

伊的名號做 Siraya

Uma 規日頭殼 gông-tshia-tshia，心肝穎 (inn) 仔無停咧滾絞，這兩日踎電視內面看著的影像，袂輸佇伊腦海內咧做大水，暝日溢來溢去無時停。秀林村是伊自細漢倚 (khia) 起的故鄉，遐 (hia) 有伊上親的親人佢逐日好嘴相借問的厝邊頭尾。這嘍 (tsūa) 回鄉的路途，伊的跔步不止仔沈重，若毋是雄介介、橫掃遍野的 Morakot 風颳起致，伊的目屎嘛袂親像湍流的溪仔水流袂離。

彼工，雄狂的 Morakot 親像《鄉史補記》內面的爭砵 (tsing-piàng) 賊，歹銃銃對南台灣一直搨 (siàn)，袂輸欲給 (kā) 散甲予鬼仔掠去、遐的可憐人的田園厝宅拆食落腹。外地人減采較 (khah) 毋知，秀林村就是踎佇高雄縣美麗鄉的東北片 (pîng)，這個地頭有較掙 (iap) 僻淡薄，戶口設踎遮的較斂 (liám) 千五人，常在踎佇遮的人口量其約仔才成千人跤兜，你若有閒罔去庄仔頭給𠵿 (sèh) 一輾 (liàn)，罕罕仔才看會著三兩個少年男女出現佇庄裡，佇這踏 (tah)，老人佢囡仔𠵿 (phī) 佔較大面。這也莫怪，自從這個 Siraya 庄頭接受所謂現代文明了後，古早一寡傳統文化一日一日失去，世傳世的種作模式早就無法度維持日常生活，使致少年家無出去都市手面趁食袂使。面對時代潮流無情的戲弄，Uma 相像袂當走閃，爲著生活，十外冬來伊攏踎佇日時繁華光炎、暗時霓虹閃爍的台北城，成做一隻飛離故鄉、路途迢遠的 Siraya 渡鳥。

Uma 這十外冬來，踎佇台北街頭巷尾的 PUB 佢西餐廳做駐唱歌手，特別是佇 PUB 唱歌，逐日面裡攏著畫紅漆青，身軀頂穿的就準毋是綾羅紡絲，嘛袂使傷過頭清采，欲佇這款娛樂場所的舞台頂賺 (tsúan) 食，除了歌藝愛有二步七仔，不糝 (sám) 時爲著應付遐的興流豬哥瀾 (nūa) 的查甫觀眾，嘛著心肝掠坦橫、目睭瞞 (kheh) 一蕊，給胸前落 (làu) 較低咧，予兩粒 C-cup 的奶仔加減走出來佢人客相借問一下。Uma 的皮膚是烏裡帶咖啡的色緻，烏甜嬌 (súi) 啊烏甜嬌，兩蕊目睭重綯 (tîng-sûn)、活靈靈閣假若會講話的款勢，身懸 165 公分，袂輸少女腰束奶凸 (phok) 的體態，伊只要倚佇眾人面頭前，絕對是上界顯 (hiánn) 目的 model。就因爲安呢，儘管伊無成做電視頂遐的 fans 規山坪 (phiánn)、身價億來億去的紅歌星；不而過，對庄跤散鄉人出身、生性樂觀的 Uma 來講，伊已經誠滿足囉。

佇掙僻的秀林村裡，Uma 是怨彼沿上敖 (gâu) 讀冊的囡仔。伊毋那 (nā) 讀秀林國民小學的時，逐年成績攏提全校頭名，甚至後來去鄉裡讀美麗國民中學的時，伊嘛無輸人。散赤人無悲觀、失志的權利，儘管 Uma 併 (phīng) 別個囡仔較敖讀冊，不而過厝裡干單三分薄田種竹筍、生薑，老爸、老母愛晟養四個囡仔，成做大漢查某团的 Uma 讀到國中卒業就愛出外鬥趁錢。

Uma 自細漢敖讀冊以外，歌藝佢屈勢嘛是一粒一的。伊欲綴 (tùe) 芎蕉鎮

勝利歌劇團四界公演的前一暝，恁老母佇伊的房間仔內給伊鬥款衫仔褲，那流目屎那對伊講：「Uma，你愛諒情阿爸佻阿母，阮知影你是庄仔內上敖讀冊的囡仔，毋過你嘛知影咱的手內裡，咱兜生食都無夠矣，欲哪有法度曝干？此去，你著較儼（giám）硬咧，出外不比佇厝裡，凡事著愛較吞忍（lún）咧。知否？」那講那用伊規世人做穡、粗耙耙的雙手掌（so）Uma 的嘴頗（phé）。

彼時才 16 歲的 Uma，雖然目箍紅紅、目睺皮酣（ham）酣，伊煞反倒轉安慰恁老母：「阿母，無去學校讀冊哪有啥物要緊？會當給厝裡鬥趁錢真好啊，若愛讀冊，後擺我有錢才去冊店買轉來家己讀就好矣，你毋免替我煩惱，我會保重家己。」講煞，兩母仔罔攪攪作伙哭一暝。彼暝，佇 Uma 的目睺內，秀林村的月娘看起來煞特別清明，伊暗靜仔對家己講：「我一定欲成功倒轉來。」

隔轉工透早，Uma 的老母罕得加菜，早頓食飽，Uma 隨出門趕一日干單早暗各一啜的客運車班。看唯車窗外，是十外冬來逐工目睺擘（pēh）金攏看會著、熟似（sāi）甲有眷的故鄉景緻。Uma 心內咧想，以早逐工相對相（siòng）攏無啥物特別的感覺，這陣欲離開矣，才知影故鄉一枝草一點露的可貴。身軀身予塗沙粉嵌幾落沿、看起來古老（náo）嘲（sók）古的客運車，佇庄跤坎坎坵坵的黃塗路砵（khòk）啊砵，砵欲成點鐘，路邊開始出現規遍的芎蕉園，Uma 知影芎蕉鎮到矣。

Uma 去芎蕉鎮勝利歌劇團了後，號藝名美麗。伊南北二路綴團四界唱歌公演，前後七冬較加，無論是炎天赤日頭抑是透風落雨，做外場表演的歌劇團袂當揀空課路，只要出錢的頭家喚恁去表演，毋管山邊、海口，小鎮抑是夜都市，攏著隨傳隨到、毋敢延遷（tshiànn）。Uma 給遮的綴團上山落海表演的日子，當做人生的磨練，毋捌喝過一聲艱苦。伊逐月日一領著月給，家己留淡薄仔所費，眷的攏隨去公演地頭的郵便局寄轉去厝裡予老爸、老母相添。

一直到彼擺佇台北大稻埕霞海城隍廟邊公演，拄著彼時 STAR PUB 開業無幾工，當咧走揣歌手的陳桑。

「美麗小姐，我唯遮經過，聽著你的歌聲感覺誠特別，所以就峙（tshāi）跼舞台跤，聽你相連續給三塊歌唱煞。」Uma 歌唱煞，行落台跤，陳桑早就將名誌提咧手裡，對 Uma 抚（tìm）一下頭，那拄（tu）名誌那開嘴，面裡的笑容予四箍輦（lián）轉的燈火照甲光炎無比。

Uma 掣（tshūa）陳桑行到舞台邊的榕樹跤，陳桑續落講：「美麗小姐，假使你若無棄嫌阮這間小店，我想欲邀請你來店裡做駐唱歌手，毋知你敢願意？」

Uma 目睺展大蕊掠陳桑看一下，笑頭笑面講：「多謝陳桑予我這個機會，既然陳桑無相棄嫌，我願意試看覓（māi）。」佇外頭走闖（tsông）遮濟冬，Uma 雖然毋捌喝忝（thiám），總是這碼（tsit-má）無簡單踏著較好的地位，伊實在毋願予這個機會唯家己的指頭仔縫溜迪（suan）。

「想袂到你做代誌遮呢 a-sa-li，這是合約書，內面所有待遇、福利攏寫甲一清二楚。」陳桑唯皮箱裡提一份合約書予 Uma，「你先提轉去看予詳細，若無啥

物問題，咱明仔載才正式簽約。」越頭當欲離開的陳桑，行兩步路閣翻頭對 Uma 講：「著啦，有一項代誌愛先品予明，恁歌劇團減采攏唱台語歌較濟；毋過，佇 PUB 需要唱西洋歌佻華語歌，應當無問題 honn？」

「陳桑，請你放心。」Uma 笑笑給陳桑枕頭。

彼暝公演了，參同事佇城隍廟邊宵夜食煞，轉去大稻埕不止仔有古早味的旅館房間，Uma 佇眠床頂摒過來摒過去，毋知安怎仙暎都暎袂去，掙（thuah）開窗仔看出外面，看著 15 暝的月娘懸懸掛佇城隍廟的天頂，袂輸咧對伊嘴笑目笑，就親像伊 16 歲欲離開厝前一暝秀林村的月娘相像，遐呢清明。

Uma 自細漢就知影家已有兩個名，厝裡參庄裡的人攏喚伊 Siraya 名 Uma，去到學校讀冊逐家就喚伊漢名劉秀麗。猶咧讀秀林國民小學三年仔的時，乖巧敖讀冊的 Uma 捌開嘴問過老母：「阿母，是安怎我會有兩個名？」

老母真溫柔給彼陣有編（pinn）頭髮尾仔的 Uma 頭殼掌掌咧，講：「憨囡仔，Uma 是咱 Siraya 祖先傳落來的名，阿若秀麗是號來欲予官廳佻讀冊用的。」

坐佇梳粧台頭前的 Uma，沿那給爲著舞台頂表演畫的粧拭掉，沿那回想細漢時的代誌。愛讀冊的 Uma，並無因爲 16 歲出外走唱，就將讀冊這層代誌放予袂記得；不而過，綴勝利歌劇團走唱彼幾冬，全台灣南北二路四界走闖，逐日舞甲無晝無暗，干單會當揣閩（làng）縫去就近的冊店，買兩本仔愛看的冊小止飢一下；來 STAR PUB 成冬了後，Uma 無論唱歌的技藝抑是受人客歡迎的程度攏較在穩矣，彼暝下班領月給的時，伊歡頭喜面給陳桑要求：「陳桑，我佇遮唱歌這碼有較穩定，麻煩你後月日起，暗時六點到十點期間莫排我的班，我想欲去讀高中補校。」

「美麗，你佇咱店裡誠受人客肯定，既然你遮呢求上進欲閣讀寡冊，我無理由毋允准，我干單提醒你一項：身體毋通舞傷忒。」陳桑予 Uma 一個鼓勵的眼神。「這是你的月給。」Uma 接過手，踏著輕鬆的跔步轉去伊稅的宿舍。

Uma 離開校園八冬了後，佇 24 歲彼年九月，秋風微微月光暝，騎一台 50cc 的 Su-ku-tah 去讀靜修女中高中部補校。無論透風落雨，補校三年期間，Uma 毋捌欠席半擺，去學校的時，伊攏無畫粧點胭脂，身軀穿的是夜市仔買的牛仔褲佻 T-shirt，一直到甲卒業，先生參同窗無半人知影伊是 PUB 的駐唱歌手。上界可貴的是，伊連難得的歇暎時仔，嘛罕咧出門蹉跎（tshit-thô）、惹嬌姑娘仔上愛去 shopping 的百貨公司，三冬卒業 Uma 提著全班頭名的校長賞。彼暝，伊流落久年毋捌流過的珍貴珠淚。

三冬後，Uma 30 歲的時，唯 STAR PUB 換到詩情西餐廳做駐唱歌手。佇遮出入的人客毋那併 PUB 加較單純，尙且大部分看起來假若是知識階層的款勢。伊踎遮無需要親像佇 PUB 唱歌面裡畫紅漆青，頭毛定定 siat-toh 變款；伊只要穿一軀（su）淑女款的洋裝長裙，長過肩胛頭的直絲頭毛，面裡畫薄粧，坐踎鋼琴

頭前，綴溫柔的樂音演唱人客點的歌，彼(he)歌聲可比唯山谷裡傳轉來的回音，予人客聽甲袂輸咁一甌 whisky 遐呢迷醉。

Uma 來詩情西餐廳較無一月日，便若拜六暝伊駐唱的時間，九點猶未到就有一位穿插畢紮(pih tsah)、斯文款的查甫人客，固定坐踎伊唱歌的頭到倒手片彼位，這位人客聽歌的性癖減采伶人較無像，來遮的人客若毋是點西洋歌就是華語歌，誠罕咧有人點台語歌；獨獨伊較無全，總是來有三、四啷矣，逐回點的全然正港台語歌，唯老歌〈思慕的人〉、〈黃昏的故鄉〉，點到新歌〈家後〉、〈海波浪〉，Uma 對伊留落特別的印象。逐回伊攞干單點一塊歌，無加嘛無減，伊量約佇十點半跤兜，給點歌單親手交去坐踎鋼琴頭前的 Uma 手裡，續手予伊一千箍 Tsit-puh，Uma 每擺嘛攞會回應伊 sweet 的笑容。有時陣，Uma 佇唱伊點的歌彼時，會有意無意用溫柔的眼神看唯倒手片，看伊深窩的目矙假若佇佗位捌看過，感覺熟似面熟似面。一直到彼擺，斯文人客點〈愛你的批紙〉，煞佇歌單下底閩白的所在寫：「美麗小姐，毋知敢有這個榮幸參你開講？煞場了後，我佇路口咖啡廳等你。 思慕的人筆」

看著「思慕的人」這幾字，Uma 嘴仔笑笑，袂輸看著久年無見的老朋友遐呢親切，自底就對伊有淡薄仔好感，想講熟似一下嘛無嫫(bái)，煞場了後換一軀輕便的衫褲，Uma 歡喜赴約。

「Uma，誠久無見面，你敢猶會記得我？」Uma 一坐定，對方隨予伊一個 surprise。

Uma 掠伊看一下，面裡顯露梟(hiáu)疑的眼神：「你哪會知影我號做 Uma？」

對方拄一張名誌，Uma 給這張薄釐絲、頂面印人名、地址、電話番的紙按(ân)按捌踎手裡。伊目矙的焦點相佇「潘文明」這三字中明印刷體的字頂懸，連睨都無睨一下，「潘文明」頂面一啷較細的楷體字「中央研究院民族所助理研究員」。

「敢會是伊？」Uma 心內想的是十外冬前，美麗國民中學全班佻伊平平敖讀冊、踎全庄彼個漢名號做潘文明的 Vare。

「劉秀麗」，佇美麗國中的學堂裡，導師給國中三年最後一擺模擬考的成績單分予 Uma。佇「名次」欄頂面出現「1」，看著這個熟似甲有俸的阿拉伯數字，Uma 並無歡頭喜面，因為伊心內知知，無論伊得著佻濟擺頭名，終其尾攞會為著家境的緣故，無法度升學讀高中。坐踎 Uma 邊仔，身材瘦窈(thio)，參伊相像有兩蕊重綯大目矙的潘文明，彼擺模擬考猶原提著第二名。

卒業了後，潘文明因為家境較富裕，就去港都讀第一志願的高中，Uma 被環境所逼去芎蕉鎮勝利歌劇團走唱。此去，兩人十外冬攞毋捌閣見過面。

「你是 Vare？」Uma 將伊的眼神唯名誌頂面徙轉來坐伊對面的潘文明面裡。

潘文明給雙手伸出來，輕輕仔捌著 Uma 的手蹄仔：「Uma，這十幾冬來，我不時攞會想起你，毋知你過了好否？這碼總算予我閣拄著你，我實在足歡喜。」

潘文明深情的眼神看在 Uma 的眼內。伊予文明擱牢的雙手，量約十秒鐘才抽轉來，順續回應一個紅 gē 紅 gē 假若蘋果面的笑容。

彼暝，雙人講話投機，一直講到月斜西。文明給伊自高中、大學、碩士、博士，這十外冬讀冊的經過，一點一滴講予 Uma 聽。Uma 那聽那表露欣羨的眼神，苦袂得彼就是伊本身的人生路程。Uma 嘛給伊自國中卒業綴勝利歌劇團四界走唱，了後拄著陳桑予伊邀請去 STAR PUB 駐唱，一直到來詩情西餐廳這十幾冬的鹹酸苦泔 (tsiánn) 講予文明知影。文明那聽 Uma 講起伊這段袂輸電視劇女主角的經過，面裡不時顯露毋甘、疼惜的表情。

自這日起，逐禮拜六暗時 Uma 佇詩情西餐廳下班了後，就是伊參文明固定約會的時間。這兩位來自下港迢遠、揜僻秀林村的青年男女，漸漸佇繁華都市裡成做一對深情的愛人仔。

彼冬咱人九月十五，是秀林村平埔夜祭斷站 30 冬了後，重新閣起鼓的日子。潘文明自做研究生開始，就投入平埔族研究恰文化復振運動，到這陣已經四、五冬的時間。伊出招平平是秀林子弟的 Uma，恰伊作伙轉去故鄉，參與這項有特殊意義的文化傳承活動。Uma 向西餐廳頭家請假三工，恰文明鬥陣坐自強號火車到港都車頭，了後唯港都坐客運車到芎蕉鎮，才閣唯芎蕉鎮搬車轉去秀林村。這一嘍路，至少愛開七點外鐘，早起十點跤兜自台北車頭起行，到厝日頭已經欲落山。這暝，Uma 跼佇自伊出外厝裡就給保留到今 (tann)、毋捌變款的房間裡，掀古早的舊相簿仔，那掀那滴落思鄉的目屎。伊好親像閣看著 16 歲、欲出外趁錢的前一暝，窗外彼粒清明秀麗的月娘，吊佇半天恰伊相對相。

第二工透早五點外，文明就給 Uma 喚起床，欲招 Uma 恰伊作陣參與彼暗秀林夜祭的準備空課。六點捅 (thóng)，恁綴幾位庄民去山裡剝一枝直溜 (liù) 秀的刺竹，這枝刺竹是欲成做夜祭儀式裡的標頭——向竹的路用。恁跼向竹的懸頂尾溜綁一大把稻草，佇竹身綁七把較細槓 (kùeh)、坦橫的稻草，代表太祖七姊妹的意思。續落來，文明掣 Uma 去看人砌公廨，這項檣頭通庄仔內大大細細攏參與有著，恁代先給竹仔剝予一節一節平長，了後編做三片竹仔壁，查某人給茅仔草拏予一束一束，交予查甫人幌 (hàinn) 起厝尾頂，將厝尾頂規個嵌茅仔草，嵌甲密啁啁。公廨內面正中央峙一枝竹仔柱迴 (thàng) 到天篷，雙爿邊的塗跤兜有園一甕酒恰一甕水。公廨的頂面有插七枝竹仔刀，這是永過秀林人拍獵用的傢俬，同時嘛代表太祖七姊妹。俵出口的所在有峙兩粒大石頭，是欲予庄民跪咧中央跋杯，嘛挺好準做石椅傘 (hông) 坐。另外，有一陣婦仁人無閒 tshih-tshah 咧準備米酒、檳榔、薰、雞酒、紅圓仔遮的秀林夜祭袂當欠缺的祭品。

彼暝，佇歡樂的氣氛裡，Uma、文明恰濟濟庄民，聚集佇公廨頭前參與夜祭的活動，尪姨掣頭祭拜祖靈了後，開始進行規個活動裡上界重要的節目——牽戲。參與牽戲的民眾逐家頭戴圓仔花編的花環、手牽手，牽成一個大圓箍仔，以 Siraya 語唱歌撓 (lā) 曲，眾人踏著四步一個循環的舞步，一直到翻點煞戲，Uma 才恰文明手牽手轉厝歇暝。這暝是 Uma 自捌代誌到今，心情上界樂暢的時刻，

伊爲秀林夜祭感動、嘛爲 Siraya 文化流落珍貴的珠淚。

隔轉工仔厝裡食過早頓，Uma 就佮文明相招作伙轉去台北。這回佮兩日前轉來故鄉的情形拄好倒擗，恁代先唯秀林村坐客運到芎蕉鎮，了後閣唯芎蕉鎮搬車到港都，才閣佇港都車頭坐自強號火車上北。到台北的時天色近黃昏，下課、下班的人群挨挨陣陣，規個台北車頭一時袂輸是一座大菜市仔絞絞滾。恁雙人早就枵（iau）甲腹肚咕咕叫，出車站了後，行去佮就近懸樓拄天的景緻嶄然仔無全、巷仔內低厝仔滿滿是的塔城街，食大碗閣滿壩的牛肉麵。

唯秀林村轉來台北了後，Uma 佮文明猶原參永過全款，繼續恁原底的空課，嘛相像恁逐禮拜的約會。不而過，經過這擺回鄉了後的文化刺激，Uma 的心肝穎仔已經種落堅定的文化復振種籽。

一個秋風冷利（lāi）的拜六暝，Uma 參文明坐佇庶（sù）常行跤到的咖啡廳咁燒沸（hut）沸的卡布奇諾咖啡，Uma 佇燒絡的氣氛下底出嘴問文明：「Vare，頂回轉去秀林村了後，我就有誠深的感受，嘛有誠懸的意願想欲投入族群文化復振的空課，毋過，我毋知欲安怎落手，你敢會當予我建議？」

「Uma，其實我早就想欲佮你參詳這方面的代誌，毋過，因爲驚你空課無閒閣愛分心來做遮的事工，身體會袂堪哩。所以就暫且按下，想袂到你今仔日會先開嘴討論遮的問題。」文明用深情的眼神看 Uma，用溫柔的口氣對伊講出關心的話語。

「這幾冬，阮小弟、小妹相連續出社會趁錢，厝裡的環境已經改善誠濟，我嘛加減有儉寡錢；而且，我上班的時間攏佇暗時，日時會當撥淡薄仔時間做族群復振的空課。」Uma 的口氣不止仔堅定。

「看起來，你的意志真堅定。美麗小姐，我代表 Siraya 的鄉親向你致意。」文明的口氣帶淡薄仔詼諧，那講那倚起來給 Uma 行禮。

「潘教授，以後就愛勞煩你多多指教，費心給阮差教。」Uma 學文明的口氣佮動作。講煞，雙人給啡咖杯仔捧（phâng）起來，杯叩（khòp）杯，發出響亮的音聲。

續落來，文明給伊身軀邊所有佮平埔族相關的文獻、資料，一本一本借予 Uma 讀。Uma 佇空課外誠認真讀遮的寶貴的資料，若有毋捌的所在，伊會先落記號，才佇約會的時陣給文明請教。Uma 幾月日後給遮的資料全然讀煞，文明順這個勢鼓吹 Uma：「Uma，既然你對族群文化遮呢深情閣有使命感，我想，至無嘛愛閣提一個大學學歷，對咱欲做的空課嘛加減有幫贊。」

「Vare，毋過我已經三十外歲，閣佮人去讀大學敢袂笑？」Uma 小可膽（tám）膽。

「Uma，你毋通袂記得你二十外歲才讀高中，毋那無笑，閣顛倒提頭名卒業。」文明給 Uma 注一枝強心針。

「若安呢，你看我該當讀佮一間大學、啥物科系較適合？」Uma 展笑容。

「你會當去讀台北郊區 C 大的民族學系，遐的確會當學著你所需要的物件。」文明用肯定的口氣回應，「上重要的是，我有跔遐兼課。」

自 Uma 決定欲閣讀大學彼日起，除了上班佻文明約會，俵的絕大部分時間攏用來準備大學入學考試。伊確實有讀冊的才情，準備半冬跤兜，就予伊順利考牢 C 大的民族學系。佇大學這四冬內面，Uma 參過去相像拚勢讀冊，尙且伊樂觀的天性真緊就感染予班裡遐的少年同窗，伊的人緣浮，逐家毋那誠愛佻伊鬥陣，嘛自然的（tik）掠伊當做大姊頭仔看待。

快樂的時間總是親像雲過月，一日睨仔就唯咱的指頭仔縫溜迪。舊年六月，35 歲的 Uma 順利自 C 大民族學系卒業，戴學士帽仔彼日，身軀邊除了鬥陣四冬的同窗以外，年久月深一路予伊鼓勵、支持的愛人仔文明，自頭陪伴到尾。卒業進前一月日，Uma 綴文明參與有史以來上界大場的「平埔正名」街頭抗議運動，文明擔任活動的執行長，Uma 成做活動組長，彼工氣溫超過 30 度，全台灣認同平埔族正名的鄉親五千外人，聚集佇凱達格蘭大道頂面，佢用響亮的聲嗽喝出堅定的口號，以勇敢的熱情唱出平埔正名的歌曲。

八月初八，雄狂的 Morakot 風颳橫掃南台灣，Uma 的故鄉美麗鄉秀林村災情第一慘重，伊的老爸、老母嘛佇這擺來無張持（tî）的風災裡，予水崩山的塗湍流活埋過身。風災發生隔轉工，Uma、文明佻濟濟跔佇外地食頭路的青年男女，分別唯南北二路趕倒轉來秀林村，佢就親像孤鳥回岫（siū）全款，爲親人的過身目屎流無停，一禮拜後，逐家給目屎拭焦，聚集參詳組織秀林村 Morakot 風災自救會。Uma 自願擔任自救會會長的職務，伊決意給台北的頭路辭掉，欲轉來離開將近 20 冬的故鄉拍拚，參與重建的事工。文明猶原繼續伊佇中央研究院的空課，拄著歇暍日伊隨轉來秀林村佻 Uma 作伙拍拚。Uma 佻文明的心內攏誠清楚，秀林村重建的路途猶閣不止仔遙遠。

今年八月初八，Morakot 風災一週年，Uma 佻文明身穿 Siraya 傳統服裝、頭戴圓仔花編的花環，佇五里埔新砌的秀林村公廨，備辦 Siraya 傳統儀式的結婚典禮，到場鬧熱的鄉親有兩百外人。彼工，原住民電視台嘛有來全程採訪、報導。